

NÁVOD NA ÚDRŽBU SANITÁRNÍCH KABIN SLKA 01W18A, SLKA 01W18N, SLKA 01W25A, SLKA 01W25N

1. Obecné pokyny

Provozovatel je povinen zajistit, aby údržbu prováděl poučený personál v souladu s tímto návodem. Dlouhodobé působení vlhkosti nebo zatékání vody může způsobit nevratné poškození materiálu (bobtnání, deformace). Sanitární kabiny s výplní z DTDL nejsou určeny do vlhkých prostor – udržujte povrch stěn suchý. V případě kontaktu povrchu s nevhodnými chemickými prostředky (např. chlór, kyseliny) je nutné povrch okamžitě opláchnout čistou vodou a osušit. Použití nevhodných nebo zbarvených čisticích prostředků může způsobit trvalé změny vzhledu povrchu.



2. Výplně stěn z DTDL (tl. 18 a 25 mm)



Povrch čistíte papírovými utěrkami, měkkými čistými textilními utěrkami (suchými nebo vlhkými) nebo houbičkou. Při vlhkém čištění povrch následně osušte savou papírovou utěrkou nebo utěrkou z mikrovlákna. Povrch můžete čistit teplou vodou. Používejte běžně dostupné tekuté čisticí prostředky pro domácnost nebo jádrové mýdlo. Používejte výhradně prostředky bez abrazivních složek. Po použití čisticích prostředků povrch opláchněte čistou vodou a čisticí prostředek bezzbytkově odstraňte, aby nedocházelo k tvorbě šmouh. Následně plochu osušte savou papírovou nebo textilní utěrkou. Případnou vlhkost vždy ihned odstraňte výše uvedeným způsobem.

Používejte výhradně prostředky bez abrazivních složek.

3. Při čištění v žádném případě nepoužívejte:

- brusné prášky
- čisticí houbičky s drsnou stranou
- ocelovou vlnu
- lešticí prostředky
- čisticí prostředky na nábytek
- bělicí prostředky
- čisticí prostředky se silnými kyselinami a kyselými solemi
- přístroje na čištění parou
- zbarvené čisticí prostředky



4. Nerezové kování



Kování čistíte papírovými utěrkami, měkkými čistými textilními utěrkami (suchými nebo vlhkými) nebo houbičkou. Nepoužívejte přípravky obsahující chlór nebo jeho sloučeniny, protože dochází k nevratnému poškození povrchu. Na mastný povrch kování použijte mýdlovou vodu, při výraznějším znečištění masnotou použijte saponát, který následně důkladně omyje. Povrch ošetřete profesionálními přípravky na nerezovou ocel, které obsahují čisticí i lešticí složky a vytvářejí silikonový povlak. V případě znečištění vodním kamenem použijte naředěný ocet, který následně důkladně omyje. U prvků s broušenou povrchovou úpravou čistěte ve směru linií broušení.

5. Frekvence údržby



Doporučená pravidelná údržba:
běžné čištění: denně / dle provozu
důkladné čištění: - dle míry znečištění

NÁVOD NA ÚDRŽBU SANITÁRNYCH KABÍN SLKA 01W18A, SLKA 01W18N, SLKA 01W25A, SLKA 01W25N

1. Všeobecné pokyny

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby údržbu vykonával poučený personál v súlade s týmto návodom. Dlhodobé pôsobenie vlhkosti alebo zatekanie vody môže spôsobiť nevratné poškodenie materiálu (napučovanie, deformácie).

Sanitárne kabíny s výplňou z DTDL nie sú určené do vlhkých priestorov – udržiavajte povrch stien suchý.

V prípade kontaktu povrchu s nevhodnými chemickými prostriedkami (napr. chlór, kyseliny) je potrebné povrch okamžite opláchnuť čistou vodou a osušiť.

Použitie nevhodných alebo zafarbených čistiacich prostriedkov môže spôsobiť trvalé zmeny vzhľadu povrchu.



2. Výplne stien z DTDL (hr. 18 a 25 mm)



Povrch čistite papierovými utierkami, mäkkými čistými textilnými utierkami (suchými alebo vlhkými) alebo hubkou.

Pri vlhkom čistení povrch následne osušte savou papierovou utierkou alebo utierkou z mikrovlákna.

Povrch môžete čistiť teplou vodou.

Používajte bežne dostupné tekuté čistiace prostriedky pre domácnosť alebo jadrové mydlo.

Používajte výhradne prostriedky bez abrazívnych zložiek.

Po použití čistiacich prostriedkov povrch opláchnite čistou vodou a čistiaci prostriedok úplne odstráňte, aby nedochádzalo k tvorbe šmúh.

Následne plochu osušte savou papierovou alebo textilnou utierkou.

Prípadnú vlhkosť vždy ihneď odstráňte vyššie uvedeným spôsobom.

Používajte výhradne prostriedky bez abrazívnych zložiek.

3. Pri čistení v žiadnom prípade nepoužívajte:

- brúsne prášky
- čistiace hubky s drsnou stranou
- oceľovú vlnu
- leštiace prostriedky
- čistiace prostriedky na nábytok
- bieliace prostriedky
- čistiace prostriedky so silnými kyselinami a kyslými soľami
- prístroje na čistenie parou
- zafarbené čistiace prostriedky



4. Nerezové kovanie



Kovanie čistite papierovými utierkami, mäkkými čistými textilnými utierkami (suchými alebo vlhkými) alebo hubkou.

Nepoužívajte prípravky obsahujúce chlór alebo jeho zlúčeniny, pretože dochádza k nevratnému poškodeniu povrchu.

Na mastný povrch kovania použite mydlovú vodu, pri výraznejšom znečistení masťou použite saponát, ktorý následne dôkladne opláchnite.

Povrch ošetríte profesionálnymi prípravkami na nerezovú oceľ, ktoré obsahujú čistiace aj leštiace zložky a vytvárajú silikónový povlak.

V prípade znečistenia vodným kameňom použite zriedený ocot, ktorý následne dôkladne opláchnite.

Pri prvkoch s brúsenou povrchovou úpravou čistite v smere línií brúsenia.

5. Frekvencia údržby



Odporúčaná pravidelná údržba:

bežné čistenie: denne / podľa prevádzky

dôkladné čistenie: - podľa miery znečistenia

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE OF SANITARY CUBICLES SLKA 01W18A, SLKA 01W18N, SLKA 01W25A, SLKA 01W25N

1. General instructions

The operator is required to ensure that maintenance is carried out by trained personnel in accordance with these instructions.

Long-term exposure to moisture or water ingress can cause irreversible damage to the material (swelling, deformation). Sanitary cubicles with MFC panels are not intended for wet areas - keep the wall surface dry.

If the surface comes into contact with unsuitable chemical agents (e.g. chlorine, acids), the surface must be immediately rinsed with clean water and dried.

The use of unsuitable or colored cleaning agents can cause permanent changes to the appearance of the surface.



2. Wall panels made of MFC (thickness 18 and 25 mm)



Clean the surface with paper towels, soft clean textile towels (dry or damp), or a sponge.

After wet cleaning, dry the surface with an absorbent paper towel or a microfiber cloth.

You can clean the surface with warm water.

Use commonly available liquid cleaning agents for households or curd soap.

Use only products without abrasive components.

After using cleaning agents, rinse the surface with clean water and remove all cleaning agent residues to prevent streaks.

Then dry the area with an absorbent paper or textile towel.

Always remove any moisture immediately using the above method.

Use only products without abrasive components.

3. When cleaning, never use:

- abrasive powders
- cleaning sponges with a rough side
- steel wool
- polishing agents
- cleaning agents for furniture
- bleaching agents
- cleaning agents with strong acids and acid salts
- steam cleaning devices
- colored cleaning agents



4. Stainless steel hardware



Clean the hardware with paper towels, soft, clean cloths (dry or damp), or a sponge.

Do not use products containing chlorine or its compounds, as they cause irreversible damage to the surface.

For greasy surfaces of the fittings, use soapy water; for more significant grease contamination, use detergent, which should then be thoroughly washed off.

Treat the surface with professional products for stainless steel that contain both cleaning and polishing components and create a silicone coating.

In case of limescale contamination, use diluted vinegar, which should then be thoroughly washed off.

For elements with a brushed surface finish, clean in the direction of the brushing lines.

5. Maintenance frequency



Recommended regular maintenance:

regular cleaning: daily / according to usage

thorough cleaning: - according to the degree of contamination

INSTRUKCJA KONSERWACJI KABIN SANITARNYCH SLKA 01W18A, SLKA 01W18N, SLKA 01W25A, SLKA 01W25N

1. Instrukcje ogólne

Operator jest zobowiązany zapewnić, że konserwacja jest wykonywana przez przeszkolony personel zgodnie z niniejszą instrukcją. Długotrwałe narażenie na wilgoć lub przedostawanie się wody może spowodować nieodwracalne uszkodzenia materiału (pęcznienie, deformacje). Kabiny sanitarne z panelami z laminowanej płyty wiórowej nie są przeznaczone do pomieszczeń mokrych – powierzchnię ściany należy utrzymywać w stanie suchym. W przypadku kontaktu powierzchni z nieodpowiednimi środkami chemicznymi (np. chlor, kwasy), należy natychmiast spłukać powierzchnię czystą wodą i osuszyć. Użycie nieodpowiednich lub barwionych środków czyszczących może spowodować trwałe zmiany wyglądu powierzchni.



2. Panele ściennie z lakierowanej płyty wiórowej (grubość 18 i 25 mm)



Czyść powierzchnię ręcznikami papierowymi, miękkimi czystymi ręcznikami tekstylnymi (suchymi lub wilgotnymi) albo gąbką. Po czyszczeniu na mokro osusz powierzchnię chłonnym ręcznikiem papierowym lub ściereczką z mikrofibry. Powierzchnię można czyścić ciepłą wodą. Używaj powszechnie dostępnych płynnych środków czyszczących do gospodarstw domowych lub mydła galasowego. Stosuj wyłącznie produkty bez składników ściernych. Po użyciu środków czyszczących spłucz powierzchnię czystą wodą i usuń wszelkie pozostałości środków, aby zapobiec powstawaniu smug. Następnie osusz powierzchnię chłonnym ręcznikiem papierowym lub tekstylnym. Zawsze natychmiast usuwaj wilgoć, stosując powyższą metodę.

Stosuj wyłącznie produkty bez składników ściernych.

3. Podczas czyszczenia nigdy nie używaj:

- proszków ściernych
- gąbek do czyszczenia z szorstką stroną
- wełny stalowej
- środków do polerowania
- środków do czyszczenia mebli
- środków wybielających
- środków czyszczących z silnymi kwasami i solami kwasowymi
- urządzeń do czyszczenia parowego
- barwionych środków czyszczących



4. Okucia ze stali nierdzewnej



Czyść okucia ręcznikami papierowymi, miękkimi, czystymi ściereczkami (suchymi lub wilgotnymi) albo gąbką. Nie używaj produktów zawierających chlor lub jego związki, ponieważ powodują one nieodwracalne uszkodzenia powierzchni. Do tłustych powierzchni okuć używaj wody z mydłem; w przypadku większych zabrudzeń tłuszczem użyj detergentu, który następnie należy dokładnie spłukać. Powierzchnię traktuj profesjonalnymi środkami do stali nierdzewnej, które zawierają zarówno składniki czyszczące, jak i polerujące oraz tworzą powłokę silikonową. W przypadku zabrudzeń kamieniem użyj rozcieńzonego octu, który następnie należy dokładnie spłukać. Elementy o szcztokowanej powierzchni czyść zgodnie z kierunkiem szcztokowania.

5. Częstotliwość konserwacji



Zalecana regularna konserwacja:
czyszczenie regularne: codziennie / w zależności od użytkowania
czyszczenie gruntowne: - w zależności od stopnia zabrudzenia